

Korean proverbs worksheet (PDF)

Word list

#	Hangul	Romanization	Meaning
1	-아야/-어야		only if
2	-(으)면		if, when
3	-고		and
4	-아도/-어도		even if
5	시작이 반이다	sijagi banida [시작기 반이다]	well begun is half done
6	티끌 모아 태산	tikkeul moa taesan	many a little makes a mickle
7	금강산도 식후경	geumgangsando sikhugyeong [금강산도 식후경]	eat first, then do the rest
8	백문이 불여일견	baengmuni buryeoilgyeon [백무니 부러일견]	seeing is believing
9	하늘의 별 따기	haneurui byeol ttagi [하느리 별 따기], also [하느레 별 따기]	next to impossible
10	등잔 밑이 어둡다	deungjan michi eodupda [등잔 밑이 어둡다]	the thing you seek is often right under your nose
11	누워서 침 뱉기	nuwoseo chim baetgi [누워서 침 뱉기]	harming yourself by attacking others
12	고생 끝에 낙이 온다	gosaeng kkeute nagi onda [고생 끝에 낙이 온다]	after hardship comes happiness
13	공든 탑이 무너지라	gongdeun tabi muneojirya [공든 타비 무너지라]	hard work never goes to waste
14	쇠뿔도 단김에 빼라	soeppuldo dangime ppaera [쇠뿔도 단김에 빼라]	strike while the iron is hot
15	말이 씨가 된다	mari ssga doenda [마리 씨가 된다]	be careful what you say
16	아 다르고 어 다르다	a dareugo eo dareuda	it's not what you say but how you say it
17	빈 수레가 요란하다	bin surega yoranhada	empty vessels make the most noise
18	버는 익을수록 고개를 숙인다	byeoneun igeulsurok gogaereul suginda [버는 이글썩을수록 고개를 숙인다]	the wiser you are, the humbler you are
19	제 눈에 안경	je nune angyeong [제 눈에 안경]	beauty is in the eye of the beholder
20	백지장도 맞들면 낫다	baekjijangdo matdeulmyeon natda [백지장도 맞들면 낫다]	many hands make light work
21	소 잃고 외양간 고친다	so ilko oeyanggan gochinda [소 잃고 외양간 고친다]	to lock the stable door after the horse has bolted
22	원숭이도 나무에서 떨어진다	wonsungido namueseo tteoreojinda [원숭이도 나무에서 떨어진다]	even experts make mistakes
23	꿩 먹고 알 먹고	kkwong meokgo al meokgo [꿩 먹고 알 먹꼬]	to kill two birds with one stone
24	가재는 게 편	gajaeneun ge pyeon	birds of a feather stick together

More words: see the full list at learn-korean-hangul.com/vocabulary/word-types/proverbs/

Korean proverbs worksheet (PDF)

Matching

Name: _____ Date: _____

Hangul	Meaning
1. -아야/-어야 _____	A. if, when
2. -(으)면 _____	B. next to impossible
3. -고 _____	C. many a little makes a mickle
4. -아도/-어도 _____	D. the thing you seek is often right under your nose
5. 시작이 반이다 _____	E. even if
6. 티끌 모아 태산 _____	F. harming yourself by attacking others
7. 금강산도 식후경 _____	G. well begun is half done
8. 백문이 불여일견 _____	H. after hardship comes happiness
9. 하늘의 별 따기 _____	I. only if
10. 등잔 밑이 어둡다 _____	J. and
11. 누워서 침 뱉기 _____	K. seeing is believing
12. 고생 끝에 낙이 온다 _____	L. eat first, then do the rest

Korean proverbs worksheet (PDF)

Writing practice

Name: _____ Date: _____

- 아야 / - 어야 - 아야 / - 어야 - 아야 / - 어야

- (으)면 - (으)면 - (으)면

- 고 - 고 - 고

- 아도 / - 어도 - 아도 / - 어도 - 아도 / - 어도

시작이 반이다 시작이 반이다 시작이 반이다

티끌 모아 태산 티끌 모아 태산 티끌 모아 태산

금강산도 식후경 금강산도 식후경 금강산도 식후경

백문이 불여일견 백문이 불여일견 백문이 불여일견

Korean proverbs worksheet (PDF)

Fill in the blank

Name: _____ Date: _____

1. _____이예요. 매일 조금씩 저축해요.
Many a little makes a mickle. I save a little every day.

2. 구경은 나중에 해요. _____이예요.
Let's look around later. Food comes first.

3. _____이예요. 직접 가서 보세요.
Seeing is believing. Go and see it yourself.

4. 요즘 서울에서 집 사기는 _____예요.
Buying a home in Seoul these days is next to impossible.

5. 회사 욕을 하는 건 _____예요.
Badmouthing your own company only hurts you.

6. _____. 조금만 더 힘내요.
After hardship comes happiness. Hang in there a little longer.

7. 삼 년 동안 열심히 준비했어요. _____!
I prepared hard for three years. Hard work never goes to waste!

8. _____. 오늘 바로 신청해요.
Strike while the iron is hot. Let's apply today.

Korean proverbs worksheet (PDF)

Answer key

1. I — -아야/-어야 — only if
2. A — -(으)면 — if, when
3. J — -고 — and
4. E — -아도/-어도 — even if
5. G — 시작이 반이다 — well begun is half done
6. C — 티끌 모아 태산 — many a little makes a mickle
7. L — 금강산도 식후경 — eat first, then do the rest
8. K — 백문이 불여일견 — seeing is believing
9. B — 하늘의 별 따기 — next to impossible
10. D — 등잔 밑이 어둡다 — the thing you seek is often right under your nose
11. F — 누워서 침 뱉기 — harming yourself by attacking others
12. H — 고생 끝에 낙이 온다 — after hardship comes happiness

Fill in the blank

1. 티끌 모아 태산
2. 금강산도 식후경
3. 백문이 불여일견
4. 하늘의 별 따기
5. 누워서 침 뱉기
6. 고생 끝에 낙이 온다
7. 공든 탑이 무너지라
8. 쇠뿔도 단김에 빠라